

Kindliches Sehnen nach dem Unendlichen: Die Blaue Blume als literarisches Motiv der Trauerbewältigung in Elisabeth Zöllers *Auf Wiedersehen, Mama*¹

Kübra Çavuş , Erzurum

 <https://doi.org/10.37583/diyalog.1838095>

Abstract (Deutsch)

Die vorliegende Studie untersucht Elisabeth Zöllers Roman *Auf Wiedersehen, Mama* (2004) im Hinblick auf die literarische Funktion der „Blauen Blume“ als Symbol der kindlichen Trauerbewältigung. Ausgehend von der romantischen Tradition bei Novalis wird analysiert, wie dieses klassische Motiv in einem modernen kinderliterarischen Zusammenhang neu gestaltet wird. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie Zöller durch symbolische Sprache, Tagebuchform und kindliche Perspektive Themen wie Tod, Verlust und Hoffnung für junge Leserinnen und Leser zugänglich macht. Methodologisch stützt sich die Untersuchung auf eine werkimmanente und intertextuelle Analyse: Einerseits werden Struktur, Symbolik und sprachliche Gestaltung des Romans immanent interpretiert, andererseits wird die Verbindung zur romantischen Tradition, insbesondere zu Novalis' *Heinrich von Ofterdingen*, aufgezeigt. Die Ergebnisse verdeutlichen, dass Zöller das Motiv der Blauen Blume nicht als bloßes romantisches Zitat, sondern als dynamisches Symbol für innere Stärke, Trost und Hoffnung einsetzt. Dadurch entsteht ein literarischer Raum, in dem Kinder den Tod nicht als endgültiges Ende, sondern als Übergang verstehen können. Der Roman zeigt, wie symbolische Darstellungsformen zur emotionalen Verarbeitung existenzieller Erfahrungen in der Kinderliteratur beitragen können.

Anahtar Sözcükler: Blaue Blume, Romantik, Elisabeth Zöller, *Auf Wiedersehen, Mama*, Trauerbewältigung.

Abstract (English)

A Child's Longing for the Infinite: The Blue Flower as a Literary Motif of Coping with Grief in Elisabeth Zöller's "Auf Wiedersehen, Mama"

This study examines Elisabeth Zöller's novel *Auf Wiedersehen, Mama* (2004), focusing on the literary function of the "Blue Flower" as a symbol of a child's process of coping with grief. Drawing on the Romantic tradition of Novalis, the analysis explores how this classical motif is reinterpreted within the context of modern children's literature. The central question concerns how Zöller, through symbolic language, diary form, and a child's narrative perspective, makes existential themes such as death, loss, and hope accessible to young readers. Methodologically, the study combines a text-immanent and intertextual

Einsenddatum: 21.06.2025

Freigabe zur Veröffentlichung: 25.12.2025

¹ Dieser Artikel ist aus der vom Autor unter der Betreuung von Prof. Dr. Ahmet Uğur NALCIOĞLU verfassten Dissertation mit dem Titel „Ein Vergleich der Kindertheologie in der zeitgenössischen deutschen und türkischen Kinderliteratur“ hervorgegangen. 2024.

approach: on the one hand, the structure, symbolism, and linguistic features of the novel are interpreted internally; on the other, connections to the Romantic tradition—especially to Novalis’s *Heinrich von Ofterdingen*—are established. The findings demonstrate that Zöller employs the motif of the Blue Flower not as a mere Romantic citation, but as a dynamic symbol of inner strength, consolation, and hope. In doing so, she creates a literary space in which death is not perceived as an ultimate end but as a transition. In conclusion, the novel illustrates how symbolic representation in children’s literature can support the emotional processing of existential experiences.

Keywords: *Blaue Blume, Romanticism, Elisabeth Zöller, Auf Wiedersehen, Mama, Grief processing.*

EXTENDED ABSTRACT

The representation of mortality and sorrow in children's literature constitutes one of the most delicate challenges of literary creativity. Writers who attempt to address death, grief, or the fear of loss for a young readership are confronted with a complex double task: on the one hand, the subject matter must remain psychologically and pedagogically appropriate for children and adolescents; on the other, it must achieve aesthetic coherence so as not to reduce the literary value of the narrative. This study takes up this challenge by examining Elisabeth Zöller's *Auf Wiedersehen, Mama* (2004), a diary-format novel that portrays a child protagonist, Flora, as she faces the imminent death of her mother.

Central to the novel is the symbolic presence of the Blaue Blume (Blue Flower), a highly recognizable motif of German Romanticism, famously introduced by Novalis in *Heinrich von Ofterdingen* (1802). Traditionally, the Blaue Blume embodies longing, transcendence, and the pursuit of inner truth. Zöller's novel, however, does not employ the motif as a mere historical or literary reference. Instead, it is recontextualized and reimagined within the emotional landscape of the child protagonist. For Flora, the flower takes on mystical, almost legendary dimensions: it becomes a source of comfort, a vessel of hope, and a poetic mechanism for coping with the enigma of death.

The analysis situates Zöller's work within the tradition of Romantic poetics and demonstrates how Romantic imagery can be reappropriated in modern children's literature. Through intertextual interpretation and symbolic narrative analysis, the study shows how the Blaue Blume provides a lyrical framework that allows children's literature to deal with existential questions without descending into an abstraction that is inaccessible to young readers. Instead of functioning as a physical object, the flower exists on the symbolic level, charged with complex emotional meanings. Flora's inner monologues, filled with fear, yearning, and confusion, are refracted through this metaphor, giving her emotions both clarity and resonance.

From a narrative perspective, Zöller integrates diary entries, figurative language, and internal monologue, thereby creating an atmosphere oscillating between intimacy and abstraction. The diary form in particular allows for an authentic voice, one that captures the immediacy of a child's perception, while also embedding lyrical imagery that universalizes Flora's experience. The Blaue Blume, as a symbol, emerges not only as a personal anchor for Flora but also as a literary signifier that transforms grief into a space of reflection and resilience.

Thematically, the novel juxtaposes dichotomies: existence and oblivion, despair and hope, silence and articulation. The Blaue Blume functions as a conduit between these oppositions, embodying the Romantic ideal of yearning (*Sehnsucht*) while making it accessible to a child's imaginative world. Persistent natural imagery—such as light, growth, and metamorphosis—reinforces the novel's structural unity, endowing the story with an organic rhythm reminiscent of Romantic lyric poetry.

One of the crucial contributions of the novel lies in its ability to illustrate how children can grapple with existential concerns through literary imagination rather than through direct didacticism. Zöller avoids rational explanations or theological doctrines; instead, she provides aesthetic and symbolic resources that allow the young reader to engage with mortality on an emotional and creative level. Through metaphor, repetition, and lyrical reflection, the text achieves a balance between accessibility and depth. The Blaue Blume becomes an instrument of transformation: sorrow is not erased but transfigured into an imaginative realm where continuity, beauty, and meaning remain possible.

From a methodological standpoint, this study applies intertextual reading strategies and a symbolic narrative framework, enabling a dialogue between Romantic motifs and contemporary literary pedagogy. In this regard, *Auf Wiedersehen, Mama* is not just a children's novel about grief; it is also a literary meditation on mourning that bridges Romanticism and modern narrative strategies. By reinterpreting the Blaue Blume as a dynamic symbol of consolation, Zöller enriches the symbolic repertoire of children's literature and demonstrates the relevance of Romantic aesthetics for contemporary explorations of loss.

In conclusion, the novel stands out as a nuanced and literarily refined exploration of mourning. It confirms that children's literature can address themes of mortality and sorrow without diminishing their profundity. Instead of avoiding complexity, Zöller invites young readers into a symbolic world where

emotions can be named, reshaped, and expressed. The study thus highlights the novel's dual achievement: it provides an age-appropriate yet artistically sophisticated narrative and demonstrates how Romantic symbolism, especially the Blaue Blume, can serve as a bridge between suffering and poetic imagination. Ultimately, *Auf Wiedersehen, Mama* reveals the transformative capacity of literature—its ability to turn mourning into a rhythm of yearning, reflection, and inner continuity.

1 Einleitung

Der Tod ist genauso präsent im menschlichen Dasein wie das Leben an sich. Obwohl der Mensch seinen eigenen Tod niemals bewusst erleben kann, erwirbt er dennoch ein Verständnis vom Tod durch die Verluste in seiner Umgebung. Trotz der Unausweichlichkeit des Todes als Teil des Lebens meiden zahlreiche Personen es, darüber zu diskutieren. Ein bedeutender Grund dafür liegt in der Unvorhersehbarkeit von Zeit und Art des Todes: Es ist unklar, wann und wie der Tod eintreten wird. Es ist jedoch schwierig, ständig von dieser Unsicherheit geplagt zu werden. Avicenna (Ibn Sina) nennt verschiedene Gründe für die tief verwurzelte Furcht vor dem Tod: Unwissenheit über die wahre Natur des Todes, die falsche Vorstellung, dass mit dem Tod auch die Seele ausgelöscht wird, die Überzeugung, dass Krankheiten als Strafe enden und die Besorgnis um die Zurückgebliebenen (Saruhan 2006: 89-92). Die verschiedenen Überlegungen führen dazu, dass der Tod nicht bloß als Abschluss, sondern auch als Gefahr wahrgenommen wird. Trotzdem bleibt er ein wesentlicher Bestandteil der menschlichen Existenz, dem wir nicht entkommen können (Köylü / Oruç 2020: 101).¹

Lee / Lee / Moon (2009) argumentieren in einer von ihnen durchgeführten Studie, dass das Konzept des Todes bei Kindern eine soziale Information ist und dass Kinder den Tod durch die Schaffung einer Szene aus zugänglichen Medien wie Fernsehen, Videospielen, Computerspielen oder Märchen konstruieren. Laut den Ergebnissen der Studie assoziieren Kinder höchstwahrscheinlich den Tod mit Unendlichkeit und das Alter mit Irreversibilität. Außerdem, wie aus der Studie hervorgeht, sind Kinder in der Regel indirekt mit Themen rund um den Tod konfrontiert.

Durch die Identifikation mit literarischen Figuren kann das Kind den Tod als eine Wirklichkeit des Lebens begreifen. Entscheidend ist dabei, dass der Tod in Kinderromanen nicht durch Metaphern wie "Schlaf", "Abschied" oder "Reise" verschleiert wird. Eine realistische, zugleich ästhetisch gestaltete Darstellung erlaubt es dem jungen Leser, die Endlichkeit des Lebens als Bestandteil menschlicher Erfahrung zu erkennen. Anstatt den Tod zu verharmlosen, zeigt die Literatur seine existentielle Dimension und macht ihn zu einem Thema künstlerischer Reflexion. Auf diese Weise erfüllen die Romane ihre literarische Verantwortung und eröffnen einen Raum für Empathie, Sinnsuche und innere Reifung (Şen 2016: 14-15).

Diese Einsichten in kindliche Todeskonzeptionen unterstreichen die Bedeutung symbolischer Mittel für die emotionale Verarbeitung existenzieller Erfahrungen. Hier beginnt der Roman *Auf Wiedersehen, Mama* von Elisabeth Zöller: Sie demonstriert exemplarisch, wie ein Kind in einer Extremsituation eine eigene symbolische Welt kreiert, um das Unbegreifliche verständlich zu machen.

Flora, die junge Hauptfigur in Zöllers Roman, erfährt vom nahenden Tod ihrer Mutter. Flora entwickelt in dieser Extremsituation eine symbolische Welt, in der die Blaue Blume als magisches, heilendes Objekt erscheint. In einer die Rationalität übersteigenden Situation spendet die Blume Trost, Struktur und Sinn. Zöller vermerkt:

¹ Übersetzung von der Verfasserin.

Diese kindliche Vorstellung einer magischen Heilung zeigt die emotionale Notwendigkeit auf, Hoffnung zu bewahren, selbst wenn dies der Realität widerspricht. Trauer wird von Kindern oft mithilfe von Bildern, Ritualen und symbolischen Objekten verarbeitet. Die Literatur bietet einen geschützten Raum, in dem Kinder ihre Emotionen externalisieren können. In diesem Zusammenhang dient die „Blaue Blume“ als Projektionsfläche für Hoffnung, Angst und Spiritualität (Zimmermann 2012: 126-128).

Die dargestellten theoretischen Überlegungen zur Todeskonzeption bei Kindern und zur symbolischen Bedeutung der „Blauen Blume“ bilden den Ausgangspunkt für die nachfolgende literarische Analyse. Im Mittelpunkt steht dabei die Frage, wie Elisabeth Zöller in *Auf Wiedersehen, Mama* das kindliche Erleben von Verlust und Hoffnung erzählerisch gestaltet und welche Funktion die Blaue Blume als zentrales Symbol übernimmt.

Methodologisch folgt die Arbeit einer werkimmanenten und zugleich intertextuellen Analyse. Dabei werden die symbolische Struktur des Romans und die Darstellung kindlicher Emotionen immanent untersucht, während die Verbindung des Motivs der „Blauen Blume“ zur romantischen Tradition – insbesondere zu Novalis' *Heinrich von Ofterdingen* – intertextuell herausgearbeitet wird. Dieses kombinierte Vorgehen ermöglicht es, die Transformation eines klassischen romantischen Symbols in einen modernen kinderliterarischen Kontext präzise nachzuvollziehen.

2 Die Blaue Blume in der Romantik

Es kann gesagt werden, dass die auffälligste Metapher im Roman die „Blaue Blume“ ist. Zur besseren Einordnung des Themas erscheint es sinnvoll, zunächst die zeitgenössischen Perspektiven zum wichtigsten Symbol der Romantik, der „Blaue Blume“, zu erläutern.

Die literarische Strömung, die als Romantik bezeichnet wird, entstand in Deutschland bereits im 18. Jahrhundert, in der Zeit, die die Deutschen als „klassisch“ bezeichneten, und stellte sich sowohl dem literarischen Verständnis dieser Epoche als auch insbesondere der Aufklärung mit einer neuen Denkweise und einem neuen Stilverständnis entgegen. Deutsche Literaturgeschichten verstehen unter 'Romantik' eine literarische Strömung, die ungefähr die Jahre 1795-1830 umfasst (Sayn 1990: 99).²

Kümmerling-Meibauer (2012) stellt fest, dass die Kinderliteratur im romantischen Zeitraum, betrachtet man die periodische Perspektive, zu Beginn des 19. Jahrhunderts weiterhin an ihrer pädagogischen Funktionalität festhielt; das heißt, religiöse und moralische Erziehung, Sprachbildung sowie die Vermittlung von Wissen und Verständnis über die Welt blieben die Norm. Allerdings sind seit der Romantik zwei gegensätzliche Tendenzen aufgetreten: eine Tendenz, die die Kinder- und Jugendliteratur durch pädagogische Motivation von anderen Literaturgattungen unterscheidet, und eine literarisch-ästhetische Tendenz, die die Ähnlichkeiten zwischen Kinderliteratur und Erwachsenenliteratur betont. Kinder- und Jugendliteratur hat neben der Funktion,

² Übersetzung von der Verfasserin.

Bildung und Unterhaltung zu bieten, auch die Aufgabe, die Gefühle der Kinder anzusprechen. Johann Gottfried Herder, Jean Paul und Jean-Jacques Rousseaus historische und philosophische Gedanken, die von den Romantikern übernommen wurden, bereiteten die Idee der kindlichen Autonomie vor, die den inneren Wert der Kindheit als ursprüngliches und natürliches Wesen betont. Jedoch wurde bis zur Spätromantik keine unabhängige Literatur für Kinder und Jugendliche geschaffen, während in der Frühromantik nur literarische Werke für Erwachsene erschienen, die das Leben von Kindern darstellten. Darunter befinden sich neben Novalis' Werk *Heinrich von Ofterdingen* (1802) auch die Werke von Jean Paul, Friedrich Hölderlin und Ludwig Tieck, insbesondere ihre "Bildungsromane" und "Künstlerromane".

In diesen Werken wird eine poetische Existenzform als Kindheit, die Nähe des Kindes zur Poesie und die metaphysische Nähe zu Gott bezeichnet. Nach Herder wird die Volksdichtung als die einzige geeignete Lektüre für Kinder angesehen, somit wird die Trennung aufgehoben, die die Aufklärung zwischen Kinderliteratur und Poesie angenommen hatte. In dieser Zeit, als die Hinwendung zu den Kindern begann, wurden bedeutende Werke verfasst. An die erste Stelle dieser Werke können wir zweifellos Novalis' *Heinrich von Ofterdingen* setzen, das 1802 veröffentlicht wurde und als Symbol der Romantik sowie als Meisterwerk gilt.

Viele Aspekte von Novalis' Roman repräsentieren die deutsche Literatur: unerfüllte Wünsche nach Wissen, ständige Suche, Identitätskrise, Leidenschaft, Träume und auch Selbstbewusstsein durch Reisen und Spaziergänge. Novalis wollte das Konzept des Glücks mit einer blauen Blume ausdrücken. Dennoch zeigt die blaue Blume, dass es eine Verbindung zwischen Mensch und Natur gibt; die Natur ist perfekt und der Mensch kann dies als Richtung und Maßstab nutzen. Blumen werden, genau wie das Glück, sehr geliebt und sind schön. Die Evolution hat Blumen erschaffen. Nach Novalis hat auch das Glück eine begrenzte Existenz. Novalis' Motiv der "Blauen Blume" repräsentiert die Idee, dass Glück kein endgültiges Ziel ist, sondern sowohl in der objektiven als auch in der realen Welt in den inneren Haltungen des Menschen liegen kann. Die Bedeutung der Blauen Blume ändert sich ständig. Die Fähigkeit der Menschen, im Laufe ihres Lebens nicht nur das Glück zu entdecken, sondern es zu schaffen, ist entscheidend (Malaguti 2005: 208).

Nach Novalis beeinflusst der Tod sämtliche Erscheinungsformen des Lebens (Emge 1923: 189). Das Dasein des Menschen ist untrennbar mit einem Kreislauf aus Blut, Lust und Tod verbunden. In dieser Perspektive erscheint der Tod nicht als endgültiger Abbruch, sondern als ein Übergang, der zugleich Ende und Anfang bedeutet. Er begleitet den Menschen von Beginn an und stellt eine Rückkehr "nach Hause" dar. Novalis vereint den Tod mit der Natur und versteht ihn als ein Moment der Erhebung, in dem Unterwerfung und Transzendenz ineinander übergehen. Die Auseinandersetzung mit dem Tod eröffnet damit einen Reflexionsraum, in dem die Begrenztheit des Lebens in Beziehung zur Idee des Unendlichen gesetzt wird. Die Frage, ob in einer Welt, in der Tod und Komplexität koexistieren, dennoch ein Zugang zur "höheren Natur" möglich sei, bleibt dabei zentral. Die lateinische Wendung "*sit venia verbis*" („dem Wort sei Verzeihung“) (in der ersten Artikelversion gibt es hier einen Literaturhinweis) verweist

auf den Gedanken, dass der Mensch in seiner Existenz stets von der Hoffnung auf Vergebung begleitet wird (Emge 1923: 189).

Heinrich von Ofterdingen ist ein Roman, den der deutsche Schriftsteller Novalis im Jahr 1802 schrieb. Dieses Werk ist eines der bedeutendsten Beispiele der Romantik und behandelt Themen wie Naturphilosophie, Liebe, Poesie und die Entstehung des Künstlers. Der zwanzigjährige Heinrich sieht eines Nachts in seinem Traum eine "Blaue Blume". Diese hellblaue Blume beeindruckt ihn sehr und sein größter Wunsch ist es, sie zu finden. Während er mit seiner Mutter reist, bereiten die Menschen, denen er begegnet, seine Seele auf Liebe und Zuneigung vor. Diese Reise vollendet die Entstehung und Entwicklung des Künstlers. Heinrichs innere Erfahrungen, die sich nach der Begegnung mit seiner Geliebten Mathilde mit der Realität decken, vervollständigen die Entstehung des Künstlers. Im Laufe des Romans sucht Heinrich nach Liebe, Kunst und Poesie. Seine innere Welt ist voller Gedanken über die Tiefen der Natur und der Seele. Heinrich verspürt eine starke Anziehung zur Poesie, und jeder Mensch, dem er begegnet, hinterlässt mit seinen Geschichten und Märchen einen tiefen Eindruck bei ihm (Novalis 1982).

Der Traum von der blauen Blume in Novalis' *Heinrich von Ofterdingen* ist nicht nur ein ikonischer Traum der Romantik, sondern gilt auch als einer der bekanntesten Träume in der gesamten Literaturgeschichte. Zu Beginn des Romans hat Heinrich diesen Traum, nachdem er einem Unbekannten begegnet ist. Dessen Geschichten haben in ihm ein unerklärliches Verlangen hervorgerufen, die blaue Blume zu entdecken (Rabenstein 2021: 7).

Aber der Name der Blume ist noch nicht blau, das deutet in gewisser Weise auf Henrys Traum von einer blauen Blume hin. Die Blume bewahrt das "Geheimnis der Welt". Dieses Geheimnis drückt die Geburt Gottes im eigenen Geist des Menschen aus (Hiebel 1951: 330).

Das aus der Romantik stammende Symbol der Blauen Blume, das Sehnsucht, Transzendenz und innere Erkenntnis verkörpert, lebt auch in der modernen Kinderliteratur weiter. Auf bemerkenswerte Weise zeigt sich dies in dem autobiografischen Roman *Auf Wiedersehen, Mama* von Elisabeth Zöller. Die Nutzung eines so selten behandelten Symbols in einem modernen Zusammenhang hat unsere besondere Aufmerksamkeit erregt. Im Folgenden wird untersucht, wie dieses Motiv in die Erzählung integriert, verändert und zur Auseinandersetzung mit existenziellen Erfahrungen genutzt wird.

Während das Motiv der "Blauen Blume" in der Forschung zur Romantik vielfach untersucht wurde (vgl. Emge 1923; Hiebel 1951), findet es in der modernen Kinder- und Jugendliteratur bislang kaum oder gar keine Beachtung. Gerade diese Leerstelle verleiht Zöllers Roman *Auf Wiedersehen, Mama* besondere Bedeutung: Hier wird das klassische romantische Symbol in einem neuen, kinderliterarischen Zusammenhang literarisch transformiert.

3 Elisabeth Zöllers *Auf Wiedersehen, Mama*: Trauer, Sehnsucht und symbolische Verarbeitung

Die Autorin Elisabeth Zöller wurde 1945 in Brilon, Deutschland, geboren. Sie studierte Germanistik, Romanistik, Kunstgeschichte und Pädagogik in Münster, München und Lausanne. Bevor sie sich ganz dem Schreiben widmete, war sie 17 Jahre lang als Lehrerin an einer Realschule tätig. Neben Beiträgen für Zeitschriften und Anthologien veröffentlichte sie zahlreiche Bücher für Kinder und Jugendliche. Gemeinsam mit ihrer Familie lebt sie in Münster. Zöller gehört zu den bekanntesten Kinder- und Jugendbuchautorinnen Deutschlands. In über hundert veröffentlichten Werken thematisiert sie nicht nur fröhliche und spannende Inhalte, sondern widmet sich auch aktuellen sozialpolitischen Fragen wie Gewalt unter Kindern und Jugendlichen. Themen wie Wut, Krieg, Angst, Gewalt, Trauer und Tod werden in ihren Texten intensiv behandelt. Ihre Bücher wurden in mehrere Sprachen übersetzt und mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet (Zimmermann 2012: 126-128).

Elisabeth Zöllers *Auf Wiedersehen, Mama* ist ein Werk, das stark von ihren persönlichen Erlebnissen mit der Krankheit und dem Tod ihrer Mutter geprägt ist. Die Autorin verarbeitet ihre Erfahrungen in Form eines Tagebuchromans, der in der Ich-Perspektive erzählt wird und autobiografische Züge trägt. Dabei greift sie auf verschiedene literarische Formen wie Tagebucheinträge und Gedichte zurück, um den inneren Gefühlszustand der Erzählerin eindrucksvoll darzustellen. Im Zentrum steht das Thema der Angst, das laut Zöller das grundlegendste Gefühl darstellt, mit dem man sich auseinandersetzen muss. Bereits der erste Satz des Romans verweist auf die emotionale Tiefe der Erzählung: Zöller eröffnet das Buch mit den Worten:

Dies sind die Geschichten, die ich geschrieben habe, als meine Mutter krank war. Ich konnte nicht alles aufschreiben, aber das Wichtigste: das, was mir Kummer gemacht hat, das, womit ich nicht fertig wurde, auch meine Angst- und auch das, was mir geholfen hat. Ich habe jetzt ein Buch daraus gemacht, weil ich denke, dass wie viel mehr an den Tod denken müssten. Das Leben beginnt und es hört auf. Geburt und Tod sind für jeden Anfang und das Endpunkt seines Lebens. (Zöller 2004: 5)

Zöller drückt ihre innere Welt und Ängste aus, indem sie über die Zeit schreibt, als sich die Krankheit ihrer Mutter verschlimmerte. Zöller vermittelt die Schwierigkeiten und emotionalen Erfahrungen, die ihre Mutter in diesem Prozess durchlebt hat, auf eine einfühlsame Weise. Zöller erklärt den Kindern im Roman den Tod anhand einer Krankheit. Die Autorin, die ihr eigenes Leben beschreibt, hat die Gefühle auf die klarste Weise ausgedrückt.

Zimmermann (2012: 126-128) stellt fest, dass Zöller in diesem Roman den Tod, das Leid, den Schmerz und die Trauer als integrale Bestandteile des Lebens darstellt. Die Autorin beschreibt diese Realität im Werk als eine schwarze Leere. Sie betont, dass Kinder in schwierigen Zeiten stark belastet werden und dass die Geschwister im Roman zwischen Hoffnung und Hoffnungslosigkeit hin- und hergerissen sind.

Die 38-jährige krebserkrankte Mutter schenkt Flora zu ihrem 13. Geburtstag ein Tagebuch und bittet sie, ihre ungeteilten Gedanken aufzuschreiben. Flora kann aufgrund

der Zeitspanne nicht erraten, dass der Großteil des Tagebuchs den Krankheitsverlauf und den Tod ihrer Mutter festhält. Mit ihrem siebenjährigen Bruder Philipp muss Flora sich während des Krankheitsverlaufs ihrer Mutter dem Tod stellen. Im Roman symbolisiert die „Blaue Blume“ Floras Hoffnung. Flora empfindet angesichts der Erkrankung ihrer Mutter Hilflosigkeit. Ihre einzige Option ist es, Hoffnung zu haben. Das Werk zielt darauf ab, ein zuversichtliches Gefühl dem Tod gegenüber zu erzeugen; an zahlreichen Stellen wird das Motiv der „Blauen Blume“ aufgegriffen. Flora glaubt, dass blaue Blumen magische Kräfte haben, und hofft so auf die Genesung ihrer Mutter. Die Hoffnung wird durch die Blaue Blume symbolisiert. An einer Stelle im Roman sagt Flora:

Wir gehen zum Bäcker. Dann sind wir hinten zur Terrassentür hinausgeschlichen. Es war noch ganz leer auf den Straßen. Beim Bäcker konnten wir nur zwei Baguettes kaufen, denn mehr Taschengeld hatten wir nicht. Wir gingen am Strand entlang nach Hause. Der Wind wehte vom Meer und trieb dicke Wolken vor sich her. Am Strand haben wir Hortensien gefunden und einen ganz dicken Strauß gepflückt, blaue und ein paar violette, die haben wir mit den Wurzeln ausgegraben. Vielleicht können wir sie ja zu Hause einpflanzen. Philipp wollte nur blaue, aber ich hab ihm gesagt, dass Mama die violetten auch sehr gerne mag. „Blaue Blumen sind Zauberblumen“, sagte ich. „Sie kommen in Märchen vor und in alten Liedern, wenn man jemanden, der krank ist, damit berührt, wird er wieder gesund. (Zöller 2004: 18)

Die Kinder hoffen auf die Genesung ihrer Mutter, indem sie glauben, dass blaue Blumen magische Kräfte besitzen könnten. Die symbolische Bedeutung der Blauen Blume als Zeichen der Hoffnung zeigt sich hier in der kindlichen Vorstellung, dass eine Berührung mit der Blume zur Heilung führen könnte. In einer weiteren Textstelle heißt es: „Später, hab ich Mama mit den blauen Blumen berührt.-Mein Herz klopfte dabei. Ob es hilft?“ (Zöller 2004: 19). Flora hofft also, dass ihre Mutter durch die Berührung mit den gesammelten Blumen gesund wird. Doch als die Kinder mit den Blumen nach Hause kommen, ist es bereits zu spät. Mit großer Erwartung berührt Flora ihre Mutter mit den Blumen – und fragt sich gleichzeitig, ob der Zauber wirklich wirken wird.

Flora hält ihre Gedanken über die blauen Blumen auch in ihrem Tagebuch fest. Für Flora, die ihre innere Welt in diesem Tagebuch ausdrückt, hat es eine große Bedeutung, wie das folgende Beispiel zeigt:

Manchmal lese ich jetzt in meinem Tagebuch. Dafür muss ich aber ganz allein sein und für mich. Mein Tagebuch ist eine Art Buch, das ich in mir selbst habe, in dem ich blättern kann. Und da drin sind ganz viele Bilder. Und da drinnen bin auch ich- ich, die Flora. Ganz für mich bin ich da. Ich kann mir daraus etwas erzählen oder Bilder malen. Und da drinnen bin nur ich. Das ist ein schönes Gefühl. So, als wenn man ein Haus hat, in dem man sein kann, wann man will. Da drinnen sind auch Bilder von Mama und von Oma und von meinem Geburtstag und von Weihnachten. Und auch von der blauen Blume in der Bretagne. Die liegt dort am Fenster und ein Bild von ihr ist in mir drin. Und auch ein Bild von unserer Schatzdose. Ein ganzes Buch voll von Bildern und Geschichten... und Geheimnissen. Meinen eigenen. Immer und immer mehr meinen eigenen... Das bin ich. (Zöller 2004: 31-32)

Flora beschreibt ihr Tagebuch als einen Ort, an dem sie all ihre Geheimnisse und Erinnerungen teilen und sich frei ausdrücken kann. Die blauen Blumen zählt sie zu den

heiligen Dingen. In ihrem Tagebuch bringt Flora die Blaue Blume in Verbindung mit dem Tod und dem Himmel und schreibt:

Gestern hat die Sonne ganz warm geschienen und ich hab am Fenster meine blauen Blumen aufgehängt. Die aus der Bretagne. Und zu Mama habe ich gesagt: "So ähnlich muss das sein, wo du hingehst, Mama: wie die Blumen dort oder auch wie die Sonne. (Zöller 2004: 111)

Flora sieht den Tod als einen friedlichen, hellen Ort an – wie einen Garten voller Blumen, Sonne und Schmetterlinge. In ihrer Vorstellung existiert dort kein Krieg, sondern nur Frieden und Hoffnung. Sie ist der Überzeugung, dass ihre Mutter nach ihrem Ableben in einem himmlischen, friedvollen Garten weiterlebt. Es lässt sich sagen, dass Flora den Ort, an den ihre Mutter nach dem Tod gehen wird, als einen schönen Ort beschreibt. In ihrer Vorstellung ist es ein sonniger Garten voller Blumen – ein heller, hoffnungsvoller Ort, der an das Paradies erinnert.

Ein aufschlussreicher Abschnitt des Romans ist die Stelle, in der die Mutter ihrer Tochter Flora ein Tagebuch überreicht. Diese Handlung kann als bewusste Vorbereitung auf den bevorstehenden Tod interpretiert werden. Indem die Mutter Flora das Tagebuch anvertraut, vermittelt sie ihr auf stille Weise, dass das Leben auch in ihrer Abwesenheit weitergehen wird. Das Tagebuch fungiert somit nicht nur als ein Mittel zur Trauerverarbeitung, sondern auch als Symbol der Selbstständigkeit und inneren Stärke. Es ermöglicht Flora, ihre Gefühle zu ordnen, Erinnerungen festzuhalten und sich ein Stück weit vom Schmerz zu distanzieren, ohne die Verbindung zur Mutter zu verlieren. Diese Geste steht exemplarisch für die behutsame Art, mit der Elisabeth Zöller das Thema Abschied und Weiterleben behandelt nicht belehrend, sondern zutiefst menschlich und poetisch. Die Mutter gibt ihrer Tochter kein fertiges Rezept für den Umgang mit Trauer, sondern ein Werkzeug, um diesen Weg selbst zu finden.

4 Fazit

Elisabeth Zöllers *Auf Wiedersehen, Mama* ist ein bemerkenswertes Beispiel dafür, wie ein klassisches romantisches Motiv "die Blaue Blume" in einen modernen, kinderliterarischen Kontext übertragen werden kann. Die Blaue Blume erscheint hier nicht nur als ästhetisches Zitat der Romantik, sondern als tiefgründiges literarisches Symbol für Hoffnung, Sehnsucht, inneres Wachstum und spirituelle Bewältigung eines existenziellen Verlustes. Sie verkörpert die Projektion eines kindlichen Verlangens nach Trost und Stabilität in einer Zeit, die von Unsicherheit, Angst und Schmerz geprägt ist. Besonders auffällig ist, wie Zöller die poetische Kraft dieses Symbols nutzt, um die emotionale Welt eines Kindes in einer Extremsituation darzustellen. Flora, die Hauptfigur des Romans, steht vor dem nahenden Tod ihrer Mutter und entwickelt eine eigene symbolische Sprache, in der die Blaue Blume als zentrales Element fungiert. Diese Blume eröffnet ihr eine innere Welt, in der der Tod nicht als endgültiges Ende erscheint, sondern als Übergang in eine friedvolle, lichtvolle Dimension. Diese Vorstellung folgt ganz der romantischen Idee der Transzendenz jedoch in einer kindgerechten, emotional zugänglichen Form.

Die Untersuchung von *Auf Wiedersehen, Mama* verdeutlicht, dass Elisabeth Zöllner die Blaue Blume als ein zentrales romantisches Motiv in der Kinderliteratur neu interpretiert. Sie symbolisiert Hoffnung, Trost und das Verlangen nach einem besseren Ort außerhalb des Todes. Flora erfährt Verlust und sucht in der Fantasie nach Halt. Sie entdeckt in der Vorstellung von der Blauen Blume eine Kraftquelle. Die Assoziation zwischen romantischer Symbolik und kindlicher Trauerbewältigung verleiht dem Text literarische Bedeutung und pädagogischen Wert. Zöllner meistert die kindgerechte und poetische Vermittlung komplexer Themen wie Tod, Glaube und Liebe.

Zöllners literarische Strategie basiert auf der Verbindung von emotionaler Authentizität und stilistischer Zurückhaltung. Sie belehrt nicht, sondern lässt die kindliche Perspektive durch Tagebuchnotizen, innere Monologe und stille Naturbilder für sich sprechen. Dadurch entsteht ein narrativer Raum, in dem Schmerz nicht nur dargestellt, sondern auch ästhetisch und emotional verarbeitet werden kann.

In einer Zeit, in der die Themen Tod, Verlust und Trauer oft tabuisiert oder vereinfacht dargestellt werden, bietet *Auf Wiedersehen, Mama* ein sensibles und literarisch anspruchsvolles Gegenmodell. Zöllners Roman zeigt, wie literarische Symbolik Kindern nicht nur einen Zugang zu schwierigen Gefühlen ermöglichen kann, sondern auch einen Raum schafft, in dem sie ihre Erfahrungen ernst genommen und zugleich poetisch aufgehoben wissen. Die Blaue Blume wird so zu einem stillen, aber kraftvollen Begleiter auf dem Weg der inneren Verarbeitung zwischen Realität und Fantasie, zwischen Schmerz und Hoffnung, zwischen Leben und Abschied.

Literaturverzeichnis

Primärliteratur

Zöllner, Elisabeth (2004): *Auf Wiedersehen, Mama*. Frankfurt am Main: Fischer Verlag.

Sekundärliteratur

Emge, A.C. (1923): Das Unendliche bei Novalis. In: *Archiv für Rechts- und Wirtschaftsphilosophie*. Franz Steiner Verlag. Vol. 17, No. 3, 189-199. <http://www.jstor.org/stable/23685300>.

Hiebel, Frederick (1951): Zur Interpretation der "Blauen Blume" des Novalis. In: *Monatshefte*, 327-334.

Köylü, Mustafa / Oruç, Cemil (2020): *Çocukluk Dönemi Din Eğitimi*. Ankara: Nobel Akademik Yayınları.

Kümmerling-Meibauer, Bettina (2012): *Kinder- und Jugendliteratur*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.

Lee, Joo / Lee, Joohi / Moon, Sung Seek (2009): Exploring Children's Understanding of Death Concepts. In: *Asia Pacific Journal of Education*, 29:2, 251-264, DOI:10.1080/02188790902859020.

Malaguti, Simone (2005): Die Suche nach dem Glück in der deutschen Literatur. Zur Bedeutung der blauen Blume in Novalis' Heinrich von Ofterdingen. *Pandaemonium Germanicum*. Universidade de Sao Paulo, Agencia USP Gestao da Informacao, 207-225. <https://doi.org/10.11606/1982-8837.pg.2005.73705>.

Novalis (1982): *Heinrich von Ofterdingen*, Frankfurt am Main: Insel Verlag.

Rabenstein, Susanne (2021): Die blaue Blume: Träume und Traumtheorie der Romantik anhand des “Heinrich von Ofterdingen” von Novalis: Eine literaturwissenschaftliche Untersuchung mit tiefenpsychologischen Bezügen. In: *Zeitschrift für freie psychoanalytische Forschung und Individualpsychologie*, 8 (2), 1-22.

Saruhan, Müfit Selim (2006): İslam filozof ve düşünürlerinde ölüm korkusu ve tedavisi. *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, 47 (1), 18-36.

Sayın, Şara (1990): Alman Yazınında Romantik Dönem. In: *Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi*, sayı: 7, 99-112.

Şen, Erhan (2016): Çocuk Edebiyatında bir Yaşam Gerçekliği olarak Ölüm Olgusu Üzerine Bir İnceleme (Sevim Ak Örneği). In: *Uluslararası Türk Kültür Coğrafyasında Sosyal Bilimler Dergisi*, 14-23. <https://doi.org/10.1234/turksosbilder.v1i1.5000186334>.

Zimmermann, Mirjam (2012): *Literatur für den Religionsunterricht*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.

Internetquellen

URL 1: Sit venia verbis anlamı: https://de.wikipedia.org/wiki/Sit_venia_verbo (Letzter Zugriff: 12.05.2025).